



SUR

ПРОДЭКСПО 2014

PRIS

МОСКВА, РОССИЯ

INGLY

10.-14.02.2014

INGE

www.advantageaustria.org

NIOUS

АВСТРИЙСКИЕ ЭКСПОНЕНТЫ
ЭКСПОЦЕНТР КРАСНАЯ ПРЕСНЯ
ПАВИЛЬОН 2.1, СТЕНД E42





ИНФОРМАЦИЯ

Посольство Австрии-Торговый отдел
Торговый Советник Дитмар Фелльнер
Староконюшенный пер. дом 1
115127 ЦМП Москва
Тел.: +7 495 725 63 66
Факс: +7 495 725 63 67
E mosco@advantageaustria.org
W www.advantageaustria.org/ru

ADVANTAGE AUSTRIA
Project Manager/Franz Ernstbrunner
Wiedner Hauptstrasse 63
A-1045 Vienna, Austria
T +43(0)5 90 900-3657
F +43(0)5 90 900-113657
E franz.ernstbrunner@wko.at
W www.advantageaustria.org



ПРЕДИСЛОВИЕ

ПРОДЭКСПО – 2014
Москва Выставочный комплекс Красная Пресня
10-14 февраля 2014 г.
Павильон 2/1

НАЦИОНАЛЬНЫЙ АВСТРИЙСКИЙ СТЕНД

В 2014 году, на двадцать первой выставке ПРОДЭКСПО Австрийская Республика традиционно представлена Национальным стендом. Австрийские продукты питания, вина, напитки и кондитерские изделия много лет занимают важное место на российском рынке.

Среди экспонентов Австрийского Национального стенда - производители кондитерских изделий, шоколада, знаменитых австрийских мясных деликатесов и колбас, оборудования для пивоварен, крепких спиртных напитков и аксессуаров для вина, и собственно, производители австрийского вина, которое по праву считается интересным феноменом в мире виноделия.

Мы выражаем надежду на расширение и дальнейшее развитие торговых связей между нашими странами.

Мы верим, что объем поставок австрийских продуктов питания и напитков будет расти в 2014 году, а российский потребитель в России всегда сможет по достоинству оценить высокое качество австрийской продукции.

За консультациями по вопросам ассортимента поставок из Австрии просим обращаться в наше бюро.

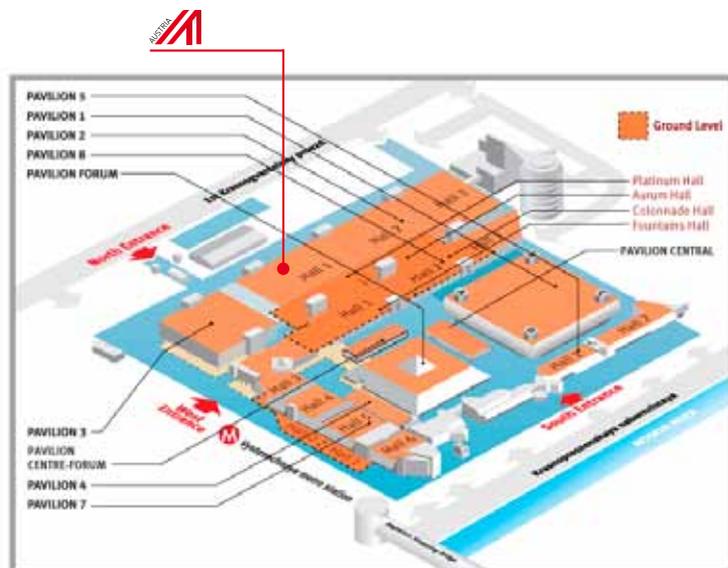
Желаем всем участникам и посетителям выставки «ПРОДЭКСПО-2014» в Москве успехов, здоровья и процветания!

Дитмар ФЕЛЛЬНЕР
Торговый Советник Посольства Австрии в Москве



НАЦИОНАЛЬНЫЙ АВСТРИЙСКИЙ СТЕНД ЭКСПОЦЕНТР КРАСНАЯ ПРЕСНЯ ПАВИЛЬОН 2.1 СТЕНД E42

КОМПАНИЯ | СТЕНД



BT-Watzke GmbH	21 E32
Ed. Haas Austria GmbH	21 E52
Greisinger Fleisch-, Wurst- u. Selchwarenerzeugung GmbH	21 E30
Gunz Warenhandels-GmbH	21 E54
Handl Tyrol GmbH, Vertriebszentrale Schönwies	21 E34
Herbert Handlbauer GmbH	21 E50
Hochreiter Fleischwaren GmbH	21 E40
Lehar GmbH	21 E36
O. Salm & Co GmbH	21 E58
PAL HandelsgmbH	21 E36
Schulmann Liegenschaftsbesitz GmbH	21 E46
Suesswaren Grasel GmbH	21 E44
toa GmbH	21 E38
Vita+ Naturprodukte GmbH	21 E56

КОЛПАЧКИ ДЛЯ УКУПОРКИ БУТЫЛОК,
КАЧЕСТВЕННЫЕ НАВИНЧИВАЮЩИЕСЯ КРЫШКИ
STAND 21 E32



BT-Watzke GmbH
Griesstrasse 25, 8243 Pinggau, Austria
T +43/3339/222 01-0
F +43/3339/222 01-3
E office@bt-watzke.at
W www.bt-watzke.at



Предприятие BT Watzke существует более 120 лет и относится к ведущим производителям колпачков и крышек в Европе. Наличие гибкого производства изделий особых размеров и небольшими партиями подкупает национальные и международные винодельческие хозяйства, а также производителей алкогольной продукции и напитков.

Вся продукция отличается превосходным качеством наряду с большим разнообразием вариантов. Предприятие сертифицировано в соответствии со всеми системами качества для индустрии упаковки пищевых продуктов. Наряду с EN ISO 9001 выполняются требования EN ISO 14001, EN ISO 22000 и EN ISO 15593.

Ассортимент включает:

- колпачки для бутылок из олова;
- навинчивающиеся крышки Vinotwist 30x60 (BVS-Stelcap);
- колпачки Polycap;
- колпачки Thermosap;
- колпачки для игристого вина.

Другие ссылки
www.vinotwist.at

ПРОИЗВОДСТВО И СБЫТ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ
STAND 21 E52



Ed. Haas Austria GmbH
Eduard-Haas-Strasse 25, 4050 Traun, Austria
T +43/732/38 82-0
F +43/732/38 82-88
E marketing@edhaas.at
W www.edhaas.at



Ed. Haas Austria GmbH является предприятием с богатыми традициями и имеет ориентированную на немецкоязычный и восточно-европейский рынок производственно-сбытовую организацию.

Дочерние предприятия в Австрии и Венгрии производят, кроме прочего, следующую продукцию:

- Горчица: классическая горчица и горчица с различными добавками в тубиках;
- Хрен: традиционные, высококачественные сорта хрена в тубиках;
- Порошковая продукция: большой выбор добавок для выпечки, смесей для выпечки и десертов;
- Уксус и масло марки «Conte de Cesare».

ВАРЕНАЯ И ТВЕРДОКОПЧЕНАЯ КОЛБАСА,
ПЕЧЕНОЧНЫЙ ПАШТЕТ, ВЕТЧИНА И ШПИК, ЗАКУСКИ
STAND 21 E30



Greisinger Fleisch-, Wurst- u. Selchwarenerzeugung GmbH
Klamer Strasse 10, 4323 Münzbach, Austria
T +43/7264/4600-0
F +43/7264/4600-17
E export@greisinger.com
W www.greisinger.com



Семейное предприятие Greisinger свыше 30 лет производит высококачественную мясную и колбасную продукцию и экспортирует ее уже в более чем 30 стран мира. Доля экспорта составляет около 21% от валового оборота. Основными рынками сбыта являются ЕС, Восточная Европа и Азия (Япония, Южная Корея и т.д.). Предприятие высочайшего технологического уровня сертифицировано по стандарту IFS и по требованию может предоставить необходимую документацию, как например, сертификат DIN GOST для Российской Федерации.

В соответствии с девизом фирмы «От природы. ЛУЧШЕЕ» производственное предприятие, отвечающее нормам ЕС, соединяет основные принципы и философию фирмы со специфическими требованиями клиентов.

ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ И НАПИТКОВ
ОТ ОДНОГО ПОСТАВЩИКА
STAND 21 E54



Gunz Warenhandels-GmbH
Im Hau 23, 6841 Maeder, Austria
T +43/5523/636 36-0
F +43/5523/636 36-81122
E office@gunz.cc
W www.gunz.cc



Семейному предприятию Gunz, основанному в 1986 году, за последние 28 лет удалось создать привлекательный ассортимент продуктов питания из Европы. Сегодня предприятие поставляет свою продукцию более чем 8000 клиентам в 80 странах мира.

1000 наименований продуктов в сегменте кондитерских изделий, конфет, печенья, закусок, зерновых продуктов, напитков и вин производятся на 170 заводах по всей Европе.

Благодаря простой логистике клиенты имеют возможность комбинировать продукцию на поддонах, в грузовиках или контейнерах. При этом риски, касающиеся размера поставки или даты окончания срока действия, минимальны. Сочетание выгодных цен, высокого качества и привлекательного дизайна продукции делает компанию Gunz интересным партнером.



Handl Tyrol GmbH, Vertriebszentrale Schönwies
Bundesstrasse 33, 6551 Pians, Austria
T +43/5442/69 00-0
F +43/5442/69 00-3888
E office@handltyrol.at
W www.handltyrol.at



Уже более 111 лет богатое традициями семейное предприятие HANDL TYROL из Тироля специализируется на производстве изысканной ветчины, бекона, сырокопченых колбас и буженины высшего качества. Оригинальные тирольские деликатесы от HANDL TYROL и сегодня производятся с любовью и заботой по традиционным технологиям на основе старинных рецептов: ручная засолка, слабое копчение с использованием щепы бука и длительное созревание на чистом горном воздухе.

Неповторимая тирольская культура потребления шпика и мясных деликатесов неразрывно связана с именем HANDL TYROL и известна далеко за пределами Австрии. HANDL TYROL является выдающимся представителем оригинальных тирольских деликатесов, который имеет долю экспорта свыше 50% и представлен в более чем 30 странах мира.



Herbert Handlbauer GmbH
Holzstrasse 5, 4020 Linz, Austria
T +43/732/76 58 0
F +43/732/76 58 100
E office@handlbauer.at
W www.handlbauer.at



Foto: © AMA-Marketing

Семейное предприятие Handlbauer, основанное в 1935 году, в настоящее время ежегодно забивает на мясо около 104000 голов крупного рогатого скота и 520000 свиней. Имея степень разделки свыше 70%, Handlbauer является одним из крупнейших разделочных предприятий в Австрии. Ассортимент дополняет не только собственная упаковочная линия, но и низкотемпературный холодильник, сушильная установка и система сортировки кожаного сыря.

Компания имеет долю экспорта около 50% и охватывает клиентов от Европы до России и Азии.

В настоящее время на 6 предприятиях в Австрии трудятся около 500 сотрудников.

ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫЕ МЯСНЫЕ И КОЛБАСНЫЕ ИЗДЕЛИЯ,
А ТАКЖЕ ЛАЗАНЬЯ
STAND 21 E40



Hochreiter Fleischwaren GmbH
Kommunestrasse 1, 4190 Bad Leonfelden, Austria
T +43/7213/63 28
F +43/7213/81 90
E office@hochreiter.cc
W www.hochreiter.cc



В течение 50 лет имя Hochreiter символизирует высококачественную мясную продукцию из Верхней Австрии. Салами, пепперони, ветчина, бекон, хот-доги, колбаски для гриля и индивидуальные мясные ингредиенты являются основным ассортиментом, поставляемым перерабатывающей пищевой промышленности и предприятиям оптовой торговли.

Компоненты для блюд быстрого приготовления, такие как нарезанные кубиками и ломтиками ветчина, бекон и салами, производятся по спецификации заказчика для перерабатывающих предприятий или в качестве ингредиентов для пиццы и сэндвичей.

Condeli - это новая торговая марка в категории товаров повседневного спроса компании Hochreiter, которая предлагает комплексные решения для лазаний, гратенов и подлинно австрийских клецек и макаронных изделий.

ЛИКЕРЫ, КОНЬЯКИ, ШНАПСЫ
STAND 21 E36



Lehar GmbH
Sportplatzstrasse 13, 2483 Ebreichsdorf, Austria
T +43/2254/72556
F +43/2254/72556 22
E office@lehar.at
W www.lehar.at



Lehar является одним из старейших и богатых традициями предприятий в австрийской индустрии алкогольных напитков и продуктов питания. Качество продукции уже более 100 лет находится в центре внимания философии компании: продукция Lehar была неоднократно отмечена различными национальными и международными наградами.

Высокие стандарты качества, лучшее сырье и бережная переработка являются факторами успеха компании. Все австрийские торговые сети входят в число довольных сотрудничеством клиентов. Высококачественную продукцию Lehar можно найти на предприятиях общественного питания, а также в сетях специализированной и розничной торговли. Предприятие экспортирует свою продукцию в Германию, Венгрию, Гонконг, Чехию и многие другие страны.

ПИВОВАРЕННЫЕ УСТАНОВКИ ДЛЯ РЕСТОРАНОВ,
ГОСТИНИЦ И РЕГИОНАЛЬНОГО СНАБЖЕНИЯ
STAND 21 E58



O. Salm & Co GmbH
Apollogasse 6, 1072 Vienna, Austria
T +43/1/523 12 36-0
F +43/1/526 73 43
E office.vienna@salm-austria.com
W www.salm-austria.com



Фирма SALM - это один из старейших производителей пивоваренного оборудования в Европе. Соблюдение традиций в третьем поколении создает основу для достижения наивысшего качества и самых современных технологий.

Пивоваренные установки фирмы SALM гарантируют производство превосходного выдержанного пива, пшеничного пива и фирменных сортов пива при использовании отварочного или настойного способа затирания солода. SALM предлагает установки производительностью от 500 гл до 100.000 гл в год в виде малых промышленных установок или пивоваренных установок для ресторанного бизнеса.

С 1994 года SALM владеет собственным рестораном с пивоварней, который находится в Вене и служит центром обучения клиентов фирмы. С течением времени эта драгоценность эпохи барокко, расположенная в Салезианском монастыре, превратилась в один из самых популярных ресторанов-пивоварен в Европе.

АВСТРИЙСКИЕ ПЕРВОКЛАССНЫЕ ВИНА И СПИРТНЫЕ НАПИТКИ
STAND 21 E36



PAL HandelsgmbH
Huetteldorfer Strasse 194/8, 1140 Vienna, Austria
T +43/1/914 00 28
F +43/1/914 00 28
E m.prem@pal-winetrade.at



Интенсивные исследования рынка гарантируют, что компания PAL HandelsgmbH располагает обширными знаниями о рынке вина и спиртных напитков и уже создала избранную базу производителей категории премиум и устоявшуюся клиентскую базу с большой сетью покупателей и потенциальных клиентов.

PAL HandelsgmbH экспортирует австрийские и немецкие вина, игристые вина, а также австрийские и сербские коньяки премиум-класса в Россию и страны СНГ. Ассортимент включает в себя продукцию 35 известных австрийских производителей. PAL является единственной австрийской компанией, которая предлагает столь широкий ассортимент на рынке вин и спиртных напитков в Российской Федерации и поэтому является наиболее важным контактным лицом для производителей вина из Австрии, которые хотели бы выйти на российский рынок.

В числе наших австрийских производителей такие компании, как Leo Alzinger, Sepp Moser и Uwe Schiefer в сегменте вина, Karl Steininger в сегменте игристых вин, Hans Reisetbauer и Franz Tinpauer в сегменте фруктовых коньяков премиум-класса и Lehar в сегменте алкогольных напитков.



Schulmann Liegenschaftsbesitz GmbH
Riemergasse 2/4, 1010 Vienna, Austria
T +43676 3924286
E konstsu@gmx.net

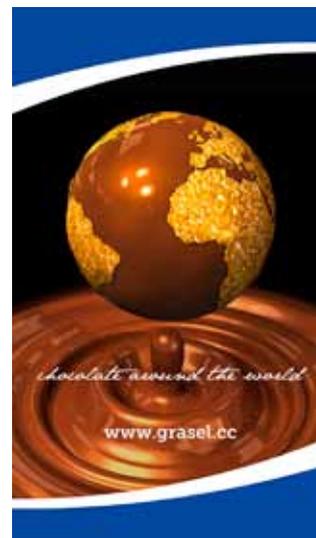


Филиал в Москве
ООО «МИСТЕЛЬ»
Почтовый адрес: 105043, г. Москва, ул.5-я Парковая, д.6
Телефон/факс: +7 (499)748-93-69 / +7 (499)748-93-82
E-mail: biznes-trast@bk.ru

Компания Schulmann Liegenschaftsbesitz GmbH экспортирует с 2010 года австрийские вина и спиртные напитки в Россию. В настоящее время российским клиентам поставляются более чем 100 различных вин.



Suesswaren Grasel GmbH
Hauptstrasse 79, 7221 Marz, Austria
T +43/2626/62834
F +43/2626/628344
E grasel.suesswaren@inode.at
W www.grasel.cc



Süßwaren Grasel GmbH - семейное предприятие, которое специализируется на сбыте традиционных австрийских кондитерских изделий и напитков. Предприятие является важным дистрибьютором и торговым партнером таких крупных компаний, как Mondelez, Mirabell, Nestlé, Jacobs, Rauch и Topspirit в Австрии.

В настоящее время объем сбыта компании составляет 4000 тонн шоколада и кофе, и в число ее клиентов входят дворец Шенбрунн, дворец Бельведер, Кернтнерштрассе в Вене, Дом Хундертвассера и Международный аэропорт Вены.

Традиционные напитки австрийской кофейной культуры, такие как Jacobs Monarch, и игристые вина Schlumberger от компании Topspirit для знаменитых венских балов дополняют изысканный ассортимент предприятия Süßwaren Grasel.

ЛУЧШИЕ АВСТРИЙСКИЕ ВИНА ОТ ОДНОГО ПОСТАВЩИКА
STAND 21 E38



toa GmbH
Annagasse 3a/Top 35, 1010 Vienna, Austria
T +43/664/4626199
F +43/664/77 4626199
E toa@live.at
W www.toa.co.at



Компания TOA GmbH под руководством Франца Хофштеттера оказывает поддержку различным австрийским виноделам в развитии международного бизнеса. TOA уже имеет большой опыт в проведении экспортных сделок и работает в 12 странах мира. С 2002 года компания активно сотрудничает с несколькими ведущими производителями и в то же время помогает молодым виноделам выйти на международный рынок.

Каждый партнер имеет свою определенную миссию, которая поддерживается происхождением продукции и переработкой. Свежие, фруктовые белые вина с первичных или лёссовых пород и темпераментные красные вина с глинистых, гравийных или бурых почв относятся к лучшим в Австрии.

«Природа – это наша основа» - так звучит наш девиз.
... Читайте подробнее на сайте: <http://www.toa.co.at>

ОРГАНИЧЕСКИЕ МЮСЛИ, ГРАНОЛА И СУШЕНЫЕ ПРОДУКТЫ
STAND 21 E56



Vita+ Naturprodukte GmbH
Sportplatzweg 7, 6336 Langkampfen, Austria
T +43/5332/756 54
F +43/5332/756 54-80
W www.verival.at



Компания Vita+ Naturprodukte была основана в 1980-х годах и до настоящего времени играет ведущую роль в разработке и маркетинге инновационных органических продуктов питания в сегменте сухой продукции. Основная сфера деятельности направлена на составление и смешивание комплексных, оптимизированных с точки зрения физиологии питания рецептур для мюсли и хлопьев.

Высококачественные однородные и смешанные продукты из 22 категорий ассортимента реализуются в Европе через сети розничной торговли продуктами питания под брендом VERIVAL.

Под суббрендами "active" и "free from" дополнительно предлагаются продукты с очевидной пользой для здоровья, а также продукты для людей с особыми диетическими потребностями.

